



## ¡Déjeme en paz!

### Cómo minimizar las comunicaciones indeseadas

Hoy en día muchas personas se sienten abrumadas por la cantidad de ofertas de ventas que reciben en su casa. Posiblemente no podrá parar completamente el flujo de ofertas por teléfono, fax, correo o correo electrónico, pero lo puede reducir. Usted puede evitar que lo incluyan en algunas listas de comercialización en primer lugar. Además, puede tomar medidas para que retiren su nombre de muchas de las listas en las que ya está.

#### Evite estar en listas de comercialización

- No llene encuestas de consumidores ni encuestas de comercialización.
- No llene encuestas adjuntas a “tarjetas de registro de garantías”. No tiene obligación de completar ni enviar las tarjetas para gozar de sus derechos de garantía. Sólo guarde una copia del recibo de ventas.<sup>1</sup>
- No llene formularios de participación en rifas.
- Cuando done dinero a una obra de beneficencia o a otro grupo, adjunte una nota pidiéndoles que no compartan, vendan ni alquilen su nombre a ninguna otra organización. Haga lo mismo cuando compre algo de un catálogo.
- Ejercer su derecho a no participar siempre que sea posible. Sus instituciones financieras están obligadas por ley a notificarle su derecho a impedir que compartan su información financiera con otras compañías.<sup>2</sup> Lea las normas de privacidad de los sitios web. A menudo le dan la oportunidad de solicitar no recibir avisos por correo electrónico o de hacer que su nombre no se comparta con otras compañías.

#### Llamadas de comercialización telefónica (telemarketing)

- Inscríbase en el Registro de no llamar (*Do Not Call Registry*). La mayoría de las compañías de comercialización por teléfono dejarán de llamarlo una vez que esté en el registro por tres meses. Si una compañía lo llama, puede presentar una queja en el sitio Web de No Llamar (*Do Not Call*). Puede registrar el número de teléfono de su casa o celular sin cargo. Puede inscribirse en el registro por teléfono al 1-888-382-1222. También puede inscribirse en línea en: [www.donotcall.gov](http://www.donotcall.gov).
- Aunque se haya inscrito en el Registro de no llamar, las organizaciones políticas y caritativas pueden seguir llamándolo. Si les pide que no lo llamen más, tienen que respetar su solicitud. Si no lo hacen, puede presentar una queja en el sitio Web de la Comisión Federal de Comercio mencionado más arriba.
- Obtenga un número de teléfono no revelado ni publicado. Los números no revelados en general reciben menos llamadas no deseadas. Puede también llamar a la oficina comercial de su compañía telefónica y pedir que quiten su nombre de los directorios de calles. En general las compañías telefónicas cobran una cuota mensual por estos servicios.



- ☒ Cuídese de las estafas de no llamar y de los ladrones de identidad. Pueden tratar de robar información personal con el pretexto de que llaman de un programa estatal de no llamar.
- ☒ Para más información sobre cómo reducir las llamadas de comercialización telefónica, vea la Hoja 5 de datos de Privacy Rights Clearinghouse en [www.privacyrights.org](http://www.privacyrights.org), información de EPIC en [www.epic.org/privacy/telemarketing](http://www.epic.org/privacy/telemarketing) y los consejos y cartas modelo de Junkbusters en [www.junkbusters.com/telemarketing.html](http://www.junkbusters.com/telemarketing.html).

### Correo chatarra (junk mail)

- ☒ Llame al 1-888-5OPTOUT (567-8688) para parar la mayoría de las ofertas no solicitadas de crédito preaprobado. También puede hacerlo en línea en [www.optoutprescreen.com](http://www.optoutprescreen.com). Esta inscripción dura por cinco años, o la puede hacer en forma permanente.
- ☒ Inscríbese en el Servicio de Preferencia Telefónica de la Asociación de Comercialización Directa. En tres o cuatro meses deberá recibir menos correo chatarra. Éste es un programa voluntario de la industria. Pero no para todo el correo chatarra. Puede inscribirse en línea en: [www.dmaconsumers.org/cgi/offmailing](http://www.dmaconsumers.org/cgi/offmailing) pagando una cuota de \$1. También puede inscribirse escribiendo a Mail Preference Service, Direct Marketing Association, P.O. Box 282, Carmel, NY 10512. Adjunte un cheque u orden de dinero por \$1 pagadero a DMA. Su inscripción es válida por cinco años.
- ☒ Para más información sobre cómo parar el correo chatarra, vea la Hoja 4 de datos de Privacy Rights Clearinghouse en [www.privacyrights.org](http://www.privacyrights.org), o los consejos de Junkbusters en: [www.junkbusters.com/junkmail.html](http://www.junkbusters.com/junkmail.html).

### Faxes chatarra (junk faxes)

- ☒ La ley federal prohíbe el envío de avisos no solicitados a una máquina de fax sin haber obtenido el consentimiento previo del destinatario, a menos que el remitente haya establecido una relación comercial con el destinatario. También exige a aquéllos que envíen avisos por fax que incluyan un aviso e información de contacto informándole al cliente cómo excluir su número de fax en el futuro.<sup>3</sup>
- ☒ Para más información sobre cómo parar faxes chatarra, vea los consejos y las cartas modelo de Junkbusters en [www.junkbusters.com/fax.html](http://www.junkbusters.com/fax.html). Vea también la hoja de información de la Comisión Federal de Comunicaciones en [www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/unwantedfaxes.html](http://www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/unwantedfaxes.html).

### Spam o correo electrónico chatarra (junk e-mail)

- ☒ Nunca responda al spam. Nunca compre nada que se anuncie en spam. Proteja su dirección de correo electrónico como cualquier otra información personal. No ponga su dirección de correo electrónico en su sitio web. Use una dirección de correo electrónico separada para los grupos de noticias.
- ☒ Inscríbese en el Servicio de Preferencia de Correo Electrónico de la Asociación de Comercialización Directa en [www.dmaconsumers.org/offemaillist.html](http://www.dmaconsumers.org/offemaillist.html). Es gratis y válido por dos años. Éste es un programa voluntario de la industria y no parará todo el correo electrónico chatarra.
- ☒ Reporte el spam a su Proveedor de Servicio de Internet (ISP, por sus siglas en inglés). La ley de California permite que los ISP presenten una demanda legal a aquéllos que envían spam en violación de estas normas por medio de su red o a sus abonados.<sup>4</sup>



Esta hoja de datos es sólo para fines informativos y no se debe interpretar como consejo legal ni como norma del Estado de California. Si desea consejo sobre un caso específico, debe consultar a un abogado u otro experto. Esta hoja de datos se puede copiar si (1) el significado del texto copiado no se cambia ni se falsea, (2) se reconoce que proviene de la Oficina de Protección de la Privacidad de California y (3) todas las copias se distribuyen sin cargo.

## Notas

<sup>1</sup> La sección 1793.1(a)(1) del Código Civil de California requiere que las tarjetas de garantía o de inscripción de productos contengan un enunciado que indique que el no completar y enviar la tarjeta no disminuye los derechos de garantía del consumidor. Para revisar el texto de la ley, visite la página sobre leyes de privacidad de la Oficina de Protección de Privacidad.

<sup>2</sup> Para más información, vea la página de Privacidad Financiera en el sitio web de la Oficina de Protección de la Privacidad, en [www.privacy.ca.gov/financiam/financiam.htm](http://www.privacy.ca.gov/financiam/financiam.htm).

<sup>3</sup> La Ley Federal de Protección del Consumidor de Teléfonos (Telephone Consumer Protection Act), incluyendo la Ley de Prevención de Faxes Chatarra de 2005, 47 U.S.C. § 227.

<sup>4</sup> El Código Comercial y Profesional de California, §§ 17529 y siguientes, y 17538.45 reglamentan el “spam”, o sea el correo electrónico comercial no solicitado. La sección 17529.5 se refiere al correo electrónico no solicitado con encabezamientos o información engañosa o falsa, e incluye penalidades. Es aplicable a correo electrónico enviado de o a una dirección de correo electrónico en California. Autoriza al destinatario, a un proveedor de servicio de correo electrónico, o al Procurador del estado que inicie una demanda por daños reales y liquidados de \$1,000 por anuncio de correo electrónico enviado en violación de las normas, hasta \$1 millón por incidente. También autoriza a demandar el pago de honorarios y costos de abogado al demandado, si llegara a ganar el juicio. La sección 17538.45 le otorga a un proveedor de servicios de correo electrónico el derecho de demandar a aquellos que envían spam desde su red o a sus abonados. Los proveedores de servicio pueden demandar por daños de hasta \$25,000 por día, más los honorarios de abogados. Para obtener el texto de las leyes federales y de California, visite la página sobre leyes de privacidad de la Oficina de Protección de Privacidad.